

## Ummahnu, sierva de la Señora de Biblos. Apuntes prosopográficos (1)

### Ummahnu, Servant of the Lady of Byblos

*Jordi Vidal* – Universitat Autònoma de Barcelona  
Campus de Bellaterra, 08193 Barcelona (Spain)

[El presente artículo es el primero de una serie de estudios prosopográficos centrados en las personas originarias de la costa fenicia atestiguadas en las cartas de Amarna. El presente artículo se centra en la figura de Ummahnu, sierva de la Señora de Biblos mencionada en EA 83-86.]

**Palabras clave:** prosopografía, cartas de Amarna, costa fenicia.

[This paper is the first of a series of articles which aim to provide a prosopographical study of the individuals from the Phoenician coast attested in the Amarna letters. The present article deals with Ummahnu, servant of the Lady of Byblos mentioned in EA 83-86.]

**Keywords:** prosopography, Amarna Letters, Phoenician coast.

#### 1. *Introducción*

Con el presente trabajo iniciamos una serie de artículos dedicados al estudio de las personas originarias de las ciudades de la costa fenicia mencionadas en las cartas de Amarna. La recopilación y análisis de esos datos biográficos tiene por objeto desarrollar un estudio prosopográfico centrado en la región fenicia durante el siglo XIV a.n.e., a grandes rasgos el periodo cubierto por el archivo de Amarna.

Tal y como apuntaba Magdalino,<sup>1</sup> los estudios prosopográficos resultan especialmente útiles en aquellas sociedades donde el volumen de información sobre las distintas personas es relativamente modesto, no permitiendo completos estudios biográficos. En ese contexto la recopilación masiva de datos biográficos se convierte en una herramienta fundamental para profundizar cualitativamente en el conocimiento de un colectivo determinado. No cabe duda de que los datos biográficos recogidos en las cartas de Amarna, siempre parciales y discontinuos, encajan a la perfección con el marco descrito por Magdalino como marco ideal para el desarrollo de un estudio prosopográfico.

Al igual que en cualquier otro trabajo de estas características,<sup>2</sup> en este caso la recopilación de datos biográficos de las personas originarias de la región fenicia mencionadas en las cartas de Amarna ha de

1. Magdalino 2003, 42s.

2. Para una introducción a las técnicas y objetivos prosopográficos véase, entre otros, Keats-Rohan 2007.

servir para reconstruir las interrelaciones de esas personas en tanto que miembros de un mismo colectivo, así como para conocer sus formas de integración y actuación dentro del contexto social, económico, político y cultural del que formaban parte.

## 2. *Ummahnu en las cartas de Amarna*

Cuatro de las cartas que forman parte de la correspondencia que el rey Rib-Adda de Biblos envió a la corte egipcia contienen referencias a Ummahnu, una mujer que formaba parte del personal relacionado con el culto de la Señora de Biblos, la principal divinidad de la ciudad. Dichas cartas son EA 83-86, y en las mismas se recogen, además de las alusiones a Ummahnu, varias cuestiones relacionadas con la situación política en la región: enfrentamiento de Rib-Adda con Abdi-Aširta de Amurru y con Yapah-Adda de Beirut, la ocupación amorrea de la ciudad de Sumura, la expedición del rey de Mittani hasta esa ciudad, etc.<sup>3</sup> La homogeneidad en la temática tratada señala que las cartas debieron ser enviadas durante un breve periodo de tiempo. En este sentido ha sido posible determinar que las mismas pertenecen a los primeros años del reinado de Rib-Adda de Biblos, coincidiendo con el final del reinado del faraón Amenofis III (1388-1351/1350 a.n.e.).<sup>4</sup> A continuación se ofrece la transliteración y la traducción de los pasajes de las cuatro cartas en los que se hace referencia a Ummahnu.

EA 83: Carta de Rib-Adda de Biblos a Amenofis III.

51. (...) ù  
 52. *li-ma-ad al-le-mi*  
 53. <sup>f</sup>*um-ma-ah-nu* ù <sup>m</sup>*mil-ku-ru*  
 54. *mu-ut-še* g é m e š a <sup>d</sup>n i n  
 55. [š a <sup>ur</sup> <sup>u</sup>g[ub-l]a [...] k a l a . g a  
 56. [ù <sup>ur</sup>t u - d a - n a i - n a q a - a t <sup>lu</sup>] r a - b [ u ] <sup>5</sup>  
 57. [š] a <sup>d</sup>[n i n š a <sup>ur</sup>g u b - l a]

Y sepas que ciertamente Ummahnu, sierva de la Señora de Biblos – y Milkuru, su esposo – [...] [debe ser entregada] al jefe (de los sacerdotes / personal cultural) de [la Señora de Biblos].

EA 84: Carta de Rib-Adda de Biblos a Amenofis III.

42. [š á - n i - t a m ] a - m u r <sup>f</sup> u [ m ] - m a - [ a h - n u ] g é m e <sup>d</sup> [ n i n š a ]  
 43. [<sup>ur</sup>g u b - l a ] <sup>lu</sup> m u - u t - š [ i ] <sup>m</sup> m i l - k u r - [ r u ù ]  
 44. [ i - n a p a - a ] n e z e n y e - n i u š - š i - r [ a - š i ] <sup>6</sup>

[Por lo que se refiere a] Ummahnu, sierva de [la Señora de Biblos], – (y) su esposo Milkuru – envíala de vuelta antes del Festival del vino.

3. Véase Liverani 1998-99, 184ss.

4. Campbell 1964, 93ss. Para la cronología del reinado de Amenofis III sigo a Quack 2007, 40.

5. Restitución propuesta por Na'aman 1990, 247s. Diferente Moran 1992, 154 n. 9: [ti-ik-tar]-ra-b[u]?

6. Restitución propuesta por Na'aman 1990, 248. Diferente Moran 1992, 156 n. 15: X sar yi-ni; Izre'el (<http://www.tau.ac.il/humanities/semitic/amarna.html>): X s a r y i - n i u š - š i - r [ a ... ].



EA 85: carta de Rib-Adda de Biblos a Amenofis III

84. (...) <sup>f</sup>um-m[a-ah-nu]  
 85. [ù mu]-ut-ši <sup>m</sup>mil-ku-ru gé me <sup>d</sup>n[in ša] <sup>uru</sup>gub-[la ù]  
 86. [li-ib-l]u-ut lugal-ru a-di gé me <sup>d</sup>[ni]n i-na [...]  
 87. [tu-d]a-na i-na qa-at <sup>lu</sup>gal [ša] <sup>d</sup>ni[n ša <sup>uru</sup>gub-la]<sup>7</sup>

Ummahnu, sierva de la Señora de Biblos – [y] su esposo Milkuru –. (Tan cierto como que) el rey vive: la sierva de la Señora está en [tu país<sup>2</sup>]. Que sea entregada al jefe (de los sacerdotes / personal cultural) de la Señora [de Biblos].

EA 86: Carta de Rib-Adda de Biblos a Amanappa, funcionario egipcio.

23. [ù l]i-ma-[ad al-le-mi]  
 24. [<sup>f</sup>u]m-ma-ah-[nu ù mu-ut-ši]  
 25. [<sup>m</sup>mil-k]u-ru g[é me <sup>d</sup>ni]n  
 26. [ša] <sup>uru</sup>gub-[la ...]<sup>8</sup>  
 27. [ka la . g]a a-na ia-[...]<sup>9</sup>  
 28. [ù] qí-bi a-na lugal-r[i ...]  
 29. [t]u-da-na a-na <sup>d</sup>n[in ù]  
 30. [ù]-ul ti-ka-li-š[i i-na...]

[Y] sepas que [ciertamente] Ummahnu, sierva de la Señora de Biblos, [la poderosa] – [y su esposo] Milkuru – [...], [y] dí al rey que (Ummahnu) sea entregada a la Señora [y] no la retengas [en tu país<sup>2</sup>].

La lectura de los pasajes anteriores nos permite ofrecer una primera reconstrucción de la historia de Ummahnu narrada en esas cartas. Así, Ummahnu<sup>10</sup> formaba parte del personal del culto de la Señora de Biblos, una advocación local de la diosa Astarté.<sup>11</sup> En algún momento, probablemente a finales del reinado de Amenofis III, Ummahnu se trasladó junto con su marido Milkuru<sup>12</sup> hasta Egipto. En este sentido, la estrecha relación existente, como mínimo desde la época del Reino Medio egipcio, entre la Señora de Biblos y la diosa egipcia Hathor, uno de cuyos epítetos era precisamente “Señora de Biblos”,<sup>13</sup> nos

7. Restitución propuesta por Na’aman 1990, 247. Diferente Izre’el (<http://www.tau.ac.il/humanities/semitic/amarna.html>): [...]-na i-na qa-at lú . ga [l ...] <sup>d</sup>ni [n .

8. Izre’el (<http://www.tau.ac.il/humanities/semitic/amarna.html>): [ša-a] <sup>uru</sup>gub[-la a-mi-ni la].

9 Restitución propuesta por Na’aman 1990, 248. Diferente Izre’el (<http://www.tau.ac.il/humanities/semitic/amarna.html>): [táq-b]i a-na ia-š[i ši-mé ia-ši].

10. La etimología de ese nombre propio nos resulta desconocida (Hess 1993, nr. 176). Moran 1992, 385 apunta la posibilidad de que pueda tratarse de un nombre de origen semítico occidental. Liverani 1998-99, 463 lo interpreta y traduce de la siguiente forma: ‘umma-’a-’nū = “ho afflito la madre”(?).

11. Véase Bonnet 1996, 19s.; Bordreuil 1998; Wyatt 1999, 111; Ribichini 2008, 303. Montet y Dunand descubrieron y excavaron los restos del templo de la Señora de Biblos, situados en la acrópolis de la ciudad. El templo fue construido hacia el 2700 a.n.e. sobre un santuario anterior, permaneciendo como edificio de culto hasta época romana. El edificio constaba de tres patios y varias capillas rodeadas por habitaciones. En su interior se hallaron numerosas ofrendas, muchas de origen egipcio, lo que denota la importancia del templo y del culto a la Señora de Biblos (véase recientemente Aubet 2007, 250, con bibliografía).

12. Diferente Hess 1993, nr. 90, quien lee el signo inicial *iš* en lugar de *mil*.

13. Ribichini 1988, 108; Scandone Matthiae 1991; DCP p. 56; Lipiński 1995, 70ss.

permite suponer que el viaje de Ummahnu hasta Egipto guardaba relación con las labores de culto a Hathor. Continuando con esta hipótesis, si tenemos en cuenta que los dos grandes templos de Hathor en Egipto eran los de Dendera y Deir el-Bahri,<sup>14</sup> entonces cabe plantear la posibilidad de que Ummahnu sirviera en alguno de esos dos lugares. En mi opinión resulta preferible la opción de Dendera,<sup>15</sup> donde durante el Imperio Nuevo se atestigua la llegada de productos de lujo procedentes de Biblos, lo que denota el especial vínculo del templo con esa ciudad de la costa fenicia.<sup>16</sup>

Por motivos que desconocemos, la estancia de Ummahnu y su esposo en Egipto se prolongó durante más tiempo del esperado por Rib-Adda. De ahí que el rey de Biblos enviara cuatro cartas consecutivas a la corte egipcia, tres al faraón y una a un alto funcionario, reclamando insistentemente el regreso de Ummahnu. Tal y como ha apuntado Na'aman, el hecho de que Rib-Adda no vuelva a mencionar a Ummahnu en sus cartas posteriores puede tomarse como indicio fiable de que ésta finalmente pudo regresar a Biblos, tal y como era el deseo expreso del rey.<sup>17</sup>

Tras esta breve exposición de la historia de Ummahnu recogida en las cartas EA 83-86, a continuación trataremos de discutir con mayor detalle algunas cuestiones relacionadas con dicha historia que plantean problemas de interpretación.

### 3. Personal del culto en el ámbito sirio-fenicio

Uno de los aspectos más difíciles de determinar relacionados con la figura de Ummahnu es el de precisar qué tipo de personal cultural fue. Las dificultades vienen motivadas por la ausencia de contexto, ya que ninguna de las cartas nos informa sobre cuáles fueron sus actividades, más allá de su pertenencia al clero de la Señora de Biblos. A pesar de todo, diversos traductores y comentaristas no dudan en calificarla de sacerdotisa.<sup>18</sup> Esta posibilidad, sin embargo, entra en aparente contradicción con el título que Rib-Adda le daba en las cartas, “géme (acadio *amtu*) + nombre de dios (en adelante ND)”, un título que suele traducirse como “sierva de ND”,<sup>19</sup> y que sin duda es distinto al término usualmente utilizado para hacer referencia a una “sacerdotisa”.<sup>20</sup>

El título *géme / amtu* + ND no aparece atestiguado en la tradición semítica occidental del Bronce Antiguo y Medio (Ebla, Mari).<sup>21</sup> Por lo que se refiere al Bronce Reciente tampoco lo encontramos en Emar,<sup>22</sup> aunque sí en Ugarit. Allí en el texto mitológico RS 2.012 (KTU 1.12) se hace referencia a Tališ “la sierva de Yarhu”<sup>23</sup> y a Damgay “la sierva de Atīratu”.<sup>24</sup> Sin embargo, el uso de dicho título se circunscribe a la mitología, sin que aparezca nunca en la documentación administrativa, donde, en cambio, sí se atestiguan de manera abundante distintas profesiones relacionadas con el culto.<sup>25</sup> Es por ello que no

14. Heerma van Voss 1999, 386.

15. Sobre el templo de Hathor en Dendera véase, entre otros, Daumas 1975, 1060ss.

16. Scandone Matthiae 1991, 403.

17. Na'aman 1990, 248.

18. Moran 1992, 154 n. 9; Xella 1994, 201; Liverani 1998-99, 463; Rainey 2006, 212 n. 131.

19. AHW p. 45 “Magd, Sklavin”; CAD A2 p. 80 “slave girl, servant girl”.

20. En Mari esos títulos eran “dam + ND” y “nin.dingir.ra + ND” (Durand 2008, 392). El título de “nin.dingir + ND” está especialmente atestiguado en la documentación de Emar (Fleming 1992, 80ss.).

21. Véase recientemente Mander 2008, 106ss. y Durand 2008, 392ss.

22. Véase recientemente Beckman 2008, 9s.

23. Col i, l. 15: *amt yrh*.

24. Col. i, l. 16-17: *amt atrt*.

25. Véase Xella 2002.



estamos en disposición de asegurar que en Ugarit existiera realmente la categoría “siervas de ND”, cargo que sí ostentaba Ummahnu en Biblos.

Por el contrario, en la tradición fenicio-púnica del primer milenio sí se conocen referencias a “siervas” (*'mt* / *'mh*) de una divinidad o de un santuario.<sup>26</sup> Pero también aquí nos encontramos con el problema de la falta de contexto para tratar de definir cuáles eran sus funciones. En su reciente estudio sobre la religión fenicia Ribichini las situaba en uno de los escalones más bajos de la jerarquía del personal relacionado con el culto, el de los “acólitos”, compartiendo espacio con los alumbradores (*mqdh*), porteros (*š<sup>c</sup>r*) y esclavos (*'bd*).<sup>27</sup> Sin embargo, no parece que esta posibilidad apuntada por Ribichini encaje bien con el caso de Ummahnu, ya que las cartas de Amarna dejan bastante claro que Ummahnu no era un personaje secundario en la escena cultural egipcia y de Biblos. Más bien al contrario. Tanto su presencia en Egipto como la insistencia de Rib-Adda en solicitar su regreso demuestran que debía ser un personaje de cierta relevancia.

Otros autores, por su parte, han señalado la posibilidad de que, especialmente en Cartago, el título *'mt* + ND hiciera referencia a las integrantes de una congregación de prostitutas sagradas, mujeres que desarrollaban su actividad al amparo de un santuario o en el ámbito del culto.<sup>28</sup> Sobre esta posibilidad conviene señalar que no se trata de una hipótesis aceptada de forma unánime, ni mucho menos. También otros términos fenicios han sido puestos en relación con la prostitución sagrada (p.e. *klb*, *gr*, *'lmt*).<sup>29</sup> Al margen, conviene también tener presente los últimos estudios sobre la prostitución sagrada en el Próximo Oriente Antiguo, estudios que consideran que en realidad dicho fenómeno no existió realmente sino que se trataba de un tópico literario creado por los autores clásicos como instrumento propagandístico para desacreditar al “otro”, en este caso al pueblo fenicio.<sup>30</sup> Por lo que se refiere a Ummahnu, desde luego ningún indicio nos lleva a pensar que se tratara de una prostituta sagrada.

En EA 84 y 85 Rib-Adda especifica que Ummahnu se hallaba bajo la autoridad de un individuo que llevaba el título de “jefe (de los sacerdotes / personal cultural) de la Señora de Biblos” (*<sup>lú</sup>ra-bu / <sup>lú</sup>gal ša<sup>d</sup>nin ša<sup>uu</sup>gub-la*). Acertadamente Na'aman ponía en relación este título con el “jefe de los sacerdotes” (*rb khnm*)<sup>31</sup> mencionado en los textos ugaríticos.<sup>32</sup> En Ugarit éste era un cargo probablemente nombrado por el rey, y que gozaba de una autoridad y poder económico y político similares a los del “gobernador del país” (*sākin māti*).<sup>33</sup> La explícita vinculación entre Ummahnu y un personaje como el “jefe (de los sacerdotes / personal cultural) de la Señora de Biblos” refuerza todavía más la idea acerca de la relevancia de Ummahnu dentro del personal relacionado con el culto de la Señora de Biblos.

En definitiva, las cartas de Amarna no nos permiten determinar qué tipo de funciones culturales llevaba a cabo Ummahnu, por lo que únicamente podemos señalar que se trataba de un miembro femenino

26. DNWSI p. 70s.

27. Ribichini 2008, 331s.

28. Véase discusión en Lancellotti 2003, 193s.

29. Véase DCP p. 114; DNWSI p. 509; Szyner 1972, 65ss.; Amadasi Guzzo 2003, 49; Ribichini 2008, 332.

30. Véase, por ejemplo, Budin 2006.

31. RS 1.018 (KTU 2.4): 1; RS 1.051 (KTU 6.6): 1; RS 2.009 + 5.155 (KTU 1.6): vi 55-56. El título también aparece mencionado en la documentación silábica (*<sup>lú</sup>gu la s a n g a*): RS 16.186 (PRU 3 168): 13'; RS 17.428 (PRU 6 9): 1. Es un cargo que por lo demás también aparece atestiguado en la tradición fenicia del primer milenio: *rb khnm / rb khnt* (DCPP p. 114; Amadasi Guzzo 2003, 50s.).

32. Na'aman 1990, 248.

33. Xella 2002, 418. La casa de Hurašanu, quien ostentaba el título de *rb khnm*, fue localizada junto al templo de Baal, en la zona alta de la acrópolis de Ras Šamra-Ugarit. En su interior se halló una importante biblioteca que contenía, entre otros, los famosos textos mitológicos de Ugarit (Van Soldt 2000, 239s.).



del clero de la Señora de Biblos. Lo que sí podemos descartar con relativa certeza es que fuera una prostituta sagrada u ostentara un cargo menor dentro del personal cultural de la Señora de Biblos.

#### 4. *El festival del vino*

En EA 84 Rib-Adda reclamaba explícitamente al faraón que el regreso de Ummahnu se produjera con anterioridad al “Festival del vino” (*ezen ye-ni*). Na’aman ve en este pasaje una referencia a la necesaria participación de Ummahnu en dicho festival.<sup>34</sup> Ni las cartas de Amarna ni ningún otro documento nos aportan información adicional acerca del “Festival del vino” de Biblos.

Sin embargo, sí conocemos en Ugarit un ritual estrechamente vinculado con el vino y que, en mi opinión, podría guardar relación con el “Festival del vino” mencionado por Rib-Adda.

Los textos ugaríticos RS 1.003 (KTU 1.41),<sup>35</sup> y su duplicado parcial RS 18.056 (KTU 1.87),<sup>36</sup> registran un ritual que se llevaba a cabo en el “mes del primer vino” (*yrh riš yn*),<sup>37</sup> el primer mes del calendario ugarítico (Septiembre – Octubre).<sup>38</sup> Se trataba de un ritual de primicias celebrado durante el Año Nuevo en Ugarit,<sup>39</sup> y relacionado con la vendimia.<sup>40</sup> Considero plausible que el ritual del “mes del primer vino” de Ugarit guarde alguna relación con el “Festival del vino” mencionado en EA 84, un festival posiblemente relacionado con la vendimia y que se celebraría en otoño.

Respecto a la posible participación de Ummahnu en ese festival, lo cierto es que en EA 84 Rib-Adda literalmente solicita la vuelta de Ummahnu con anterioridad al “Festival del vino”, pero no indica nada acerca de su participación en el mismo. Cabe por tanto la posibilidad de que Rib-Adda mencionase dicho festival únicamente como referencia cronológica para fechar el regreso de Ummahnu – el cual debía producirse por tanto antes del Año Nuevo –, y no como un acto en el que ella debía participar.

#### 5. *Conclusiones*

La brevísima historia de Ummahnu recogida en EA 83-86 (y de su esposo Milkuru) aporta un ejemplo de notable interés para ilustrar mejor las estrechas relaciones existentes entre Biblos y Egipto durante toda la Edad del Bronce.<sup>41</sup> Esas relaciones, que en primera instancia eran económicas y políticas, también alcanzaron a la esfera cultural y religiosa, con interesantes procesos de sincretismo como el ya comentado entre Hathor y la Señora de Biblos. Ello implicó, entre otros, la existencia de un doble nivel de intercambios. El primero fue lógicamente el relacionado con el comercio, basado en el intercambio de oro, piedras preciosas, vasos de alabastro y otros productos de lujo procedentes de Egipto por madera de cedro, plata, aceite, cobre y laspílazuli procedentes de Biblos. El segundo nivel de intercambios afectaba, entre otros, al tránsito de personas y se circunscribía a la esfera religiosa. En este sentido podemos hablar, por ejemplo, de la presencia en Biblos de Minmose, arquitecto de Tutmosis III, con el fin de construir un templo en la ciudad dedicado a Hathor.<sup>42</sup> Pero lo más interesante resulta constatar que ese tránsito de personas no se produjo en una única dirección, desde Egipto (centro) hasta Biblos (periferia), tal y como

34. Na’aman 1990, 248.

35. El texto fue hallado en la casa de Huraşanu, *rb khmm*, durante la primera campaña de excavaciones en Ras Şamra (1929).

36. El texto fue hallado en 1954 en el patio V del Palacio Real de Ras Şamra.

37. Pardee 2002, 56 apunta la posibilidad de que en realidad los dos textos hicieran referencia a dos años distintos.

38. Olivier 1972, 58s.; de Jong / van Soldt 1987-88, 69ss.; Reeves 1992, 356ss.

39. Del Olmo 1992, 72s.

40. Zamora 2000, 613ss.

41. Sobre dichas relaciones véase recientemente Aubet 2007, 223ss.

42. Scandone Matthiae 1991, 402.

sería de prever, sino que fue bidireccional. Así, la presencia de Ummahnu en Egipto, probablemente en el templo de Hathor en Dendera, sirve para ilustrar de alguna forma el reconocimiento por parte de Egipto del especial status político de Biblos y de la gran importancia que tenía esa ciudad para Egipto, desde un punto de vista tanto económico como cultural, aunque fuera en el marco de una reciprocidad inevitablemente desigual.

## 6. Bibliografía

- Amadasi Guzzo, M. G., 2003: "El sacerdote". En J. A. Zamora (ed.), *El hombre fenicio*. Madrid, pp. 45-53.
- Aubet, M. E., 2007: *Comercio y colonialismo en el Próximo Oriente antiguo. Los antecedentes coloniales del III y II milenios a.C.* Barcelona.
- Beckman, G., 2008: "La religion d'Émar". En G. Del Olmo Lete (ed.), *Mythologie et Religion des Sémites Occidentaux (vol. II)*. Leuven / Paris / Dudley, pp. 1-22.
- Bonnet, C., 1996 : *Astarté. Dossier documentaire et perspectives historiques*. Roma.
- Bordreuil, P., 1998: "Astarté, la dame de Byblos", *CRAIBL*, pp. 1153-1164.
- Budin, S. L., 2006 : "Sacred Prostitution in the First Person". En C. A. Faraone / L. K. McClure (eds.), *Prostitutes and Courtesans in the Ancient World*. Madison, pp. 77-92.
- Campbell, E. F., 1964: *The Chronology of the Amarna Letters*. Baltimore.
- Daumas, F., 1975 : "Dendara". En W. Helck / E. Otto (eds.), *Lexikon der Ägyptologie*. Wiesbaden, cols. 1060-1063.
- De Jong, T. / Van Soldt, W. H., 1987-88: "Redating an early solar eclipse record (KTU 1.78). Implications for the Ugaritic calendar and for the secular accelerations of the earth and moon", *JEOL* 30, 65-77.
- Del Olmo, G., 1992: *La religión cananea según la liturgia de Ugarit*. Sabadell.
- Durand, J. M., 2008: "La religion amorrite en Syrie à l'époque des archives de Mari". En G. Del Olmo Lete (ed.), *Mythologie et Religion des Sémites Occidentaux (vol. I)*. Leuven / Paris / Dudley, pp. 161-716.
- Fleming, D. E., 1992: *The installation of Baal's high priestess at Emar : a window on ancient Syrian religion*. Atlanta.
- Heerma van Voss, M., 1999: "Hathor". En K. van der Toorn / B. Becking / P. W. van der Horst (eds.), *Dictionary of Deities and Demons in the Bible*. Leiden / Boston / Köln, pp. 385-386.
- Hess, R. S., 1993: *Amarna Personal Names*. Winona Lake.
- Keats-Rohan, K. S. B., 2007: "Biography, Identity, and Names: Understanding the Pursuit of the Individual in Prosopography". En K. S. B. Keats-Rohan (ed.), *Prosopography approaches and applications: a handbook*. Oxford, pp. 139-181.
- Lancellotti, M. G., 2003: "La donna". En J. A. Zamora (ed.), *El hombre fenicio*. Madrid, pp. 187-197.
- Lipiński, E., 1995: *Dieux et déesses de l'univers phénicien et punique*. Leuven.
- Liverani, M., 1998-1999: *Le lettere di el-Amarna (2 vols.)*. Brescia.
- Magdalino, P., 2003: "The contribution of prosopography: the Byzantine Empire or why prosopography? A question of identity". En A. Cameron (ed.), *Fifty Years of Prosopography. The Later Roman Empire, Byzantium and Beyond*. Oxford, pp. 42-56.
- Mander, P., 2008: "Les dieux et le culte à Ébla". En G. Del Olmo Lete (ed.), *Mythologie et Religion des Sémites Occidentaux (vol. I)*. Leuven / Paris / Dudley, pp. 1-160.
- Moran, W. L., 1992: *The Amarna Letters*. Baltimore.



- Na'aman, N., 1990: "On Gods and Scribal Traditions in the Amarna Letters", *UF* 22, 247-255.
- Olivier, J. P. J., 1972: "Notes on the Ugaritic Month Names II", *JNSL* 2, 53-59.
- Pardee, D., 2002: *Ritual and Cult at Ugarit*. Atlanta.
- Quack, J. F., 2007: "Egyptian rulers until Alexander the Great". En W. Eder / J. Renger (eds.), *Brill's New Pauly. Chronologies of the Ancient World. Names, Dates and Dynasties*. Leiden / Boston, pp. 34-46.
- Reeves, J. C., 1992: "The feast of the first fruit of Wine and the Ancient Canaanite Calendar", *VT* 42, 350-361.
- Ribichini, S., 1988: "Le credenze e la vita religiosa". En S. Moscati (ed.), *I Fenici*. Milano, pp. 104-125.
- 2008: "Mythes et rites des phéniciens et des carthaginois. En G. Del Olmo (ed.), *Mythologie et Religion des Sémites Occidentaux. Vol. II. Émar, Ougarit, Israël, Phénicie, Aram, Arabie*. Leuven / Paris / Dudley, pp. 267-376.
- Scandone Matthiae, G., 1991: "Hathor Signora di Biblo e la Baalat Gebal". En *Atti del II Congresso Internazionale di Studi Fenici e Punici*. Roma, pp. 401-406.
- Sznycer, M., 1972: "La double inscription de Kition, CIS, I, 86 A-B". En O. Masson / M. Sznycer, *Recherches sur les Phéniciens à Chypre*. Genève / Paris, pp. 30-68.
- Van Soldt, W. H., 2000: "Private Archives at Ugarit". En A. C. V. M. Bongenaar (ed.), *Interdependency of institutions and private entrepreneurs*. Leiden, pp. 229-245.
- Wyatt, N., 1999: "Astarte". En K. van der Toorn / B. Becking / P. W. van der Horst (eds.), *Dictionary of Deities and Demons in the Bible*. Leiden / Boston / Köln, pp. 109-114.
- Xella, P., 1994: "Pantheon e culto a Biblo. Aspetti e problemi". En E. Acquaro et al. (eds.), *Biblo. Una città e la sua cultura*. Roma, pp. 195-214.
- 2002: "Aspects du 'sacerdoce' en Syrie ancienne: remarques methodologiques et examen d'un cas particulier", *Numen* 49, 406-426.
- Zamora, J. A., 2000: *La vid y el vino en Ugarit*. Madrid.